

(1) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY		Customer number 116034		Delivery note				Page 1 of 2 VDA 4994			
(5) Sender DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling				(6) Freight		(7) Receipt		(3) Delivery note 80452087			
				Paid		Unpaid		Wagon		(4) Shipping date Apr 3, 2024	
				Cargo		Foreign vehicle		(8) Pick-Up-Sheet 180365302			
				Express				(9) Date 5013364653			
				Post		Own vehicle					
(10) Your reference 430		(11) Order number / Date 550004552301		(15) Supplementary data		(12) Our reference Saskia Baumann 208		(13) Extension 30000707			
(14) Order confirmation 30000707											
(19) Shipping type Schnellfracht Expr. S		Paid	Unpaid x	(21) Packaging type see below		(22) Shipping mark Packbahn 5		(23) Total Weight (KG) Gross 240.46 Net 116.44			
(25) Invoice address Magna PT S.p.A., 70026 Modugno (Bari)							(26) Unloading location 14249				
(27) Item	(28) Material number		(29) Description (21) Packaging details			(30) Quantity	(31) Unit	(40) Remarks			
10	50003590 9009087661		68,5x2,5 OX39 O-Ring Delivery Return 30000707 Quality and tolerances according to ISO 3601 class A characteristics NI Cust.drawing no.: 9009087661 Cust.drawing index: A V. 21.05.2021 Process number: 47948 Batch 0001085998 - 82.000 PC Date of manufacture: Apr 2, 2024 4315MagnaModugno 1 x 1,000 PC 54 x 1,500 PC			82.000	PC	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 82000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 3 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 05/04/24 Firma: <i>[Signature]</i>			
900136	61000024 TBA-520880					55	PC				
900137	61000312 TBA-501568		Palette800x600mmMagnaModugno			3	PC				
900138	61000039 TBA-520922		Abdeckplatte800x600MagnaModugn			3	PC				
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 05 APR 2024											
(42) Remarks		(43) Quantity check "Ricevuto in riserva di verifica su qualità e quantità"			(44) Quality inspection		(45) Recipient		(46) Invoice verification		
Date											
Name											

(27) Item	(28) Material number	(29) Description (21) Packaging details	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Remarks
	(42) Remarks	(43) Quantity check	(44) Quality inspection	(45) Recipient	(46) Invoice verification
Date					
Name					

1) Absender DT Wallstabe & Schneider Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling		2) Lieferantenummer 91005190		3) Speditionsauftragsnummer			
5) Beladestelle 1010 DTWS		8) Sendungsnummer 69242		4) Nummer des Versenders beim Spediteur			
11) Auftraggeber Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN		12) Kundennummer 116034		Speditionsauftrag			
14) Warenempfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN		15) Versandvermerk für den Versandspediteur		6) Datum 03.04.2024		7) Relationsnummer	
18) Zeichen und Nummer Packstück-Identifikation		19) Anzahl		20) Packstück		21) SF	
80451625		4		Palette800x600mmMagn LBH 800/600/1.000 MM		22) Inhalt Dichtungen	
80452087		3		Palette800x600mmMagn LBH 800/600/1.000 MM		23) Lademittel-Gewicht (KG) Dichtungen	
Summe:		7		Rauminhalt / Lademeter		Summen: 96,88	
24) Brutto-Gewicht (KG) 515,67		30) Frankatur CPT Bestimmungsort		31) Warenwert für Transportversicherung 17.682,6 EUR		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen		34) Auftragsnummer		35) Kontierung		36) Transportmittel	
41) Empfangsbestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen		37) LKW-Code		38) Versandart LKW		39) Abrechnungsschlüssel	
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp) in ihrer jeweils neuesten Fassung		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten		42) Die Sendung enthält		46) Für Spediteur	
Datum		Uhrzeit		Unterschrift		Firmenstempel / Unterschrift	
						Euro-Flach-Pal.(FP)	
						Euro-Gitter-Pal.(GP)	
						Euro-Flach-Pal.(FP)	
						Euro-Gitter-Pal.(GP)	
						Wareneempfänger	

VDA-Empfehlung 4922, Version 4, Juni 2010

Lieferantenummer

Sendungsnummer



Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19+21+22

Y compris et including and

1-15

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, adresse, country) Expeditor (denumire, adresa, țara) Wallstabe & Schneider Schneiderei Niederwinkling Germania		LETRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT		CMR		
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, adresse, country) Destinatar (denumire, adresa, țara) MAGNA PT S.P.A VIA DEI CICLAMINI 4170026 MODUGNO C.BARI ITALIA		16. Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, adresse, country) Transportator (denumire, adresa, țara) SPACE EURO EXPRESS S.R.L. Str. Vișeu de sus, Nr. 8, Sector 3, Bucuresti-România		B115BUT		
3. Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Locul destărcării (loc, țara) BAR MAGNA PT S.P.A ITALIA		17. Transportateur successifs (nom, address, pays) Successive carriers (name, address, country) Transportatori succesivi (denumire, adresa, țara)				
4. Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Locul încarcării (loc, țara, data) GERMANIA NIEDERWINKLING		18. Reserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations Rezerve și observații ale transportatorilor				
5. Documents annexes Documents attached Documente anexate Wallstabe & Schneider Schneiderei GmbH & Co. KG						
6. Marques et numero Marks and Nos Marca si numarul	7. Nombre des colis Number of packages Numar de colete	8. Mode d'emballage Method of packing Modul de ambalare	9. Nature de la marchandise Nature of the goods Natura marfurilor	10. No statistique Statistical number Numar statistic	11. Poids brut (kg) Gross weight (kg) Masa bruta (kg)	12. Cubage (m³) Volume (m³) Volumul (m³)
		7 PACETI			515 kg	
13. Instructions de l'expéditeur Senders instructions Instrucțiunile expeditorului		19. Conventions particulières Special agreements Acorduri speciale				
		20. A payer par To be paid by Plata prin		Expéditeur Sender Expeditor	Monnaie Currency Moneda	Destinataire Consignee Destinatar
		Prix de transport Carriage charges Pretul transportului				
		Sold/Balance/Sold				
		Suppléments Other charges Taxe suplimentare				
14. Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage / Instrucțiuni de plata <input type="checkbox"/> "Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> "Non franco / Carriage forward / Plata la destinație		Frais accessoires Other charges Alte taxe		TOTAL		
21. Etablie a Established in Stabilit in NIEDERWINKLING le 3-04-24 on		15. Remboursement / Cash on delivery / Suma de plată on		05 APR 2021 Verifica su calitatea e cantita		
22. Wallstabe & Schneider Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Semnatura expeditorului		23. STOIANA GEORGE SPACE EURO EXPRESS S.R.L. Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Semnatura și ștampila transportatorului		24. Marchandises reçues / Goods received / Recepția mărfii Lieu Place Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Semnatura și ștampila destinatarului		

* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du carte, le chiffre et le cas échéant, la lettre
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.